



Distr.
LIMITED

FCCC/CP/2007/L.5
13 December 2007

ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



مؤتمر الأطراف

الدورة الثالثة

بالي، ٣-١٤ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

البند ٦(د) من جدول الأعمال

استعراض تنفيذ الالتزامات والأحكام الأخرى المنصوص عليها في الاتفاقية
بناء القدرات بموجب الاتفاقية

بناء القدرات بموجب الاتفاقية

مشروع استنتاجات مقترح من الرئيس

- ١- رحب مؤتمر الأطراف بالتقرير التوليقي^(١) عن تنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية الوارد في مرفق المقرر ٢/م أ-٧ (إطار بناء القدرات)، وأحاط علماً بمجال أنشطة بناء القدرات الجاري تنفيذها من قبل الأطراف.
- ٢- كما رحب مؤتمر الأطراف بالمعلومات^(٢) المقدمة من الأطراف والمنظمات المختصة بشأن تنفيذ إطار بناء القدرات المقدم وفقاً للفقرة ١ من المقرر ٤/م أ-١٢. وحدد دعوته للأطراف إلى تقديم معلومات سنوية^(٣) لكي يمكن تقديم تقارير أشمل عن تنفيذ إطار بناء القدرات وتشاطر الخبرات في هذه الأنشطة.
- ٣- أحاط مؤتمر الأطراف علماً بأن الأمانة أتاحت هذه المعلومات على موقع اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ على الإنترنت^(٤)، وما حققه ذلك من قيمة في تشاطر المعلومات.

(١) FCCC/SBI/2007/25

(٢) Add.1 و FCCC/SBI/2007/Misc.8

(٣) المقرر ٤/م أ-١٢، الفقرة ١.

(٤) <<http://unfccc.int/4093.php>>.

- ٤ - كما رحب مؤتمر الأطراف بالتقرير عن حلقة عمل الخبراء المعنية برصد وتقييم بناء القدرات في البلدان النامية التي عُقدت في سانت جونز، بأنتيغوا وبربودا في الفترة من ٥ إلى ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧^(٥)، ووجه الشكر إلى حكومات فنلندا وألمانيا والسويد فضلاً عن أمانة مرفق البيئة العالمية لتوفير الدعم المالي لحلقة العمل.
- ٥ - وأحاط مؤتمر الأطراف علماً بأنهج رصد وتقييم بناء القدرات على مختلف المستويات التي حددها حلقة العمل. وأقر مؤتمر الأطراف بالحاجة إلى مواصلة العمل لتحديد نهج الرصد والتقييم المناسبة على الصعيدين الوطني والعالمي، ودعا الأطراف إلى أن تقدم إلى الأمانة في موعد أقصاه ١٥ آب/أغسطس ٢٠٠٨ معلومات عن خبراتها في مجال الرصد والتقييم على الصعيد الوطني، لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها التاسعة والعشرين (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨). كما طلب إلى الأمانة إعداد ورقة تقنية تتضمن نهج الرصد والتقييم على مختلف المستويات، آخذة في الاعتبار العروض المقدمة في حلقة عمل الخبراء المعنية ببناء قدرات الرصد والتقييم^(٦)، والمعلومات المقدمة من الأطراف المذكورة أعلاه والمعلومات الأخرى المناسبة لكي تنظر فيها الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها التاسعة والعشرين.
- ٦ - وطلب مؤتمر الأطراف من الأمانة عقد اجتماع، رهنأ بتوافر الموارد، قبل انعقاد الدورة الرابعة عشرة (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٨) لمناقشة الخبرات في مجال استخدام مؤشرات الأداء لرصد وتقييم بناء القدرات على الصعيد الوطني، بما يتسق مع إطار بناء القدرات، آخذة في الاعتبار الورقة التقنية المشار إليها في الفقرة ٥ أعلاه. كما طلب مؤتمر الأطراف من الأمانة إعداد تقرير عن نتيجة هذا الاجتماع لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها التاسعة والعشرين.
- ٧ - وذكر مؤتمر الأطراف بالفقرة ٧ من مقرره ٢/م أ-١٠ للشروع في إجراء استعراض شامل ثان لتنفيذ إطار بناء القدرات في البلدان النامية في الدورة الثامنة والعشرين للهيئة الفرعية للتنفيذ (حزيران/يونيه ٢٠٠٨) بغية استكماله بحلول الدورة الخامسة عشرة لمؤتمر الأطراف (كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩). وطلب إلى الأمانة إعداد مشروع اختصاصات لهذا الاستعراض الشامل الثاني لكي تنظر فيه الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها الثامنة والعشرين.
- ٨ - وكرر مؤتمر الأطراف حاجة مرفق البيئة العالمية، ككيان تشغيلي للآلية المالية، إلى مواصلة تقديم الدعم المالي والتقني تمشياً مع المقررين ٢/م أ-٧ و ٢/م أ-١٠، وطلب إلى مرفق البيئة العالمية تقديم معلومات عن الأنشطة المضطلع بها بطريقة أكثر منهجية وتنظيماً عملاً بمهذين المقررين.
- ٩ - ولاحظ مؤتمر الأطراف الحاجة إلى النهوض بتنفيذ أنشطة بناء القدرات من جانب المنظمات المختصة في الأمم المتحدة والمنظمات المتعددة الأطراف والثنائية، وكرر دعوته^(٧) إلى هذه المنظمات باتخاذ الإجراء المناسب تحقيقاً لهذه الغاية وإعلان المعلومات المتاحة عن أنشطتها في هذا الصدد.

(٥) FCCC/SBI/2007/33.

(٦) <<http://www.unfccc.int/4080.php>>.

(٧) المقرر ٢/م أ-٧.